

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik SVLT
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 116)

Inhalt

Sturzverdecke, Sturzrahmen und Sturzbügel	123
Geprüfte Traktoren nach OECD- Richtlinien	132
Kurszentrum Riniken	134
Pillensaat ein voller Erfolg	139
Sie fragen – wir antworten	141
Die Seite der Neuerungen	142
Aus der Landmaschinen-Industrie	143
Leser schreiben	144
Buntes Allerlei	146
Aus den Sektionen	147
Einzelkornsägeräte	147
FAT-Mitteilungen 3/71	162

HARUWY, Romanel	158
Henriod Paul S. à r. l., Echallens	158
Hürlimann Hans, Wil	107
International Harvester Co. AG., Regensdorf	113
Kauf und Verkauf	152
Klaus Emil, Gossau	150
Kléber-Colombes S.A., Zürich	138
Kolb Eugen AG., Güttingen	151
Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Kunz Maschinen AG., Burgdorf	144 / 156
Landmaschinen-Bedarf, Dietikon	145
Mahler W., Obfelden	159
Matzinger AG., Dübendorf	155
Menzi Harry, Baltenswil-Bassersdorf	156
Merk AG., Dietikon	147
Messer Ernst AG., Sissach	U.S. 1 / 106 / 145

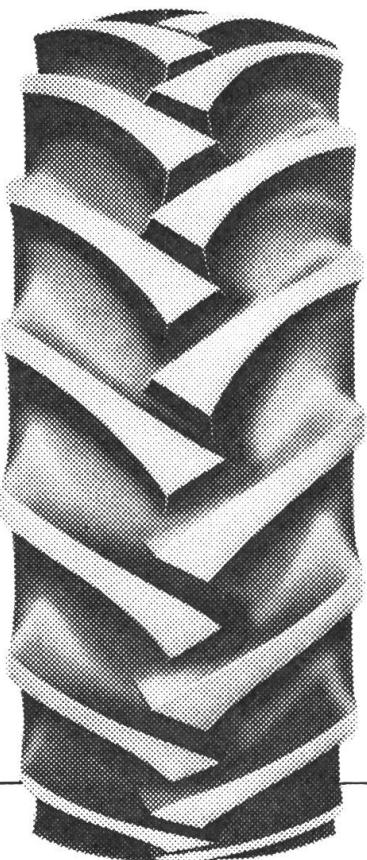
Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	105 / 136-137
Agrola, Winterthur	109
Albrecht Gebr., Stadel	135
Allamand S.A., Morges	114
Althaus & Co. AG., Ersigen	108
Bär E. O., Bern	150
Beck F., Oberönz	151
Blaser M., Rüdtligen	150
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	120
Bürgi AG., Gachnang	157
Claas GmbH., Harsewinkel	111 / 161
Continental, Zürich	122
Dezlhofer AG., Niederbüren	149
Favre Robert, Payerne	118 / 131 / 149
Früh Jakob, Münchwilen	118
GEC-Woods AG., Zürich	145
Gehring Fritz, Matzingen	160
Gerber & Reinmann AG., Schwarz- häusern	144
Griesser Maschinen AG., Andelfingen	153

Mobec, Arbon	152
Müller A., Bättwil	116 / 152
Müller Franz, Ruswil	146
Ott Gebrüder AG., Worb	154
Pirelli Produkte AG., Zürich	119
Saxer T. AG., Hegnau	115
Schaad H. & R., Lengnau	149
Schilter & Co., Stans	117
Schweiz. Landmaschinenschau, Lausanne	U.S. 2
Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg	116
Service Company AG., Dübendorf	110
Stadthof, Aarburg	156
UMA, Brugg	U.S. 3
Verband Landw. Genossenschaften des Kantons Freiburg, Freiburg	154
Viktor-Erzeugnisse AG., Amriswil	160
VOLG, Winterthur	148
Waadt-Unfall	132
Wyss Hans-Rudolf, Romanel	158
Zumstein AG., Zuchwil	112 / 155



Entscheiden die
des Motors allein



über die Zugkraft Ihres Traktors? Keineswegs! Das richtige Reifenprofil bestimmt weitgehend die Traktionsstärke. Wählen Sie einfach den bewährten Continental AS-Farmer-Reifen. Sie können ihm blind vertrauen. Seine hohen kräftigen Profilstollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf. Zudem ist der „AS-Farmer“ außergewöhnlich robust und von langer Lebensdauer. Achten Sie beim Kauf bitte auf die Bezeichnung „AS-Farmer“ von Continental. Zu Ihrem eigenen Vorteil!

©ntinental
AS-FARMER